

# **Analisis Makna Idiom yang Mengandung Unsur Warna di Dalam Bahasa Jepang**

Aan Andanu

43131.52015.0001

## **ABSTRAKSI**

Bahasa Jepang memiliki karakteristik unik. Salah satu ragam bahasa Jepang yang digunakan adalah idiom. Idiom dalam bahasa Jepang disebut juga dengan *kanyouku* dan jumlahnya sangat banyak, salah satunya adalah idiom yang mengandung unsur warna. Penelitian ini membahas mengenai pemakaian unsur warna dasar (merah, biru, putih, hitam, dan kuning) dalam idiom bahasa Jepang. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan makna leksikal dan idiomatikal dan gaya bahasa atau majas dari idiom yang mengandung unsur warna.

Pendekatan penelitian yang digunakan adalah deskriptif kualitatif. Data dalam penelitian ini adalah idiom yang terdapat dalam *Kanyouku no Jiten* karya Inoue Muneo. Metode pengumpulan data dalam penelitian ini adalah studi pustaka. Teknik yang digunakan untuk menganalisis data yaitu teknik analisis deskriptif yang berguna untuk menjabarkan keadaan yang ada secara apa adanya.

Berdasarkan analisis data yang telah penulis lakukan, diperoleh data 31 idiom yang mengandung unsur warna yang terdapat dalam *Kanyouku no Jiten* karya Inoue Muneo. Jika dibandingkan makna leksikal dan idiomatikal maka terdapat idiom yang maknanya sangat berbeda dan ada yang mirip. Sementara majas yang paling sering dipakai adalah metafora, diikuti oleh perumpamaan lalu sinekdoke.

**Kata Kunci:** makna, idiom, warna